

況。彭主任委員表示，農業為中華民國重要產業，臺灣雖然地小人稠，自然資源極為缺乏，惟過去由於政府政策正確，藉由農民辛勤耕耘及農業科技研發多項因素，成功發展農業，奠定了後來發展工業之基礎，臺灣能有今日的經濟發展，實歸功於農業部門建立之根基。有關中查農業合作方面，彭主委同時表示，我國目前於查德派駐農技團，進行稻作、蔬菜及畜牧等各項計畫，未來我方亦將繼續應查國需要，

提供農業經驗及技術，並希望與友邦分享台灣農業發展經驗。

查德共和國農業部長表示，農業為查國主要經濟動脈，農業人口占總人口80%，出口以農產品為主。穆沙部長感謝我國農技團技術協助，提供水稻及蔬菜田改善計畫並改善水利灌溉等設施，同時提供農業人員資源及其他訓練計畫，對於促進查國農業發展已獲致具體成果。



## 新埔鎮柿餅文化季活動 農委會彭主委蒞臨致詞

/ 農委會

為 打造「新埔新柿鎮」，向社會大眾引薦新埔鎮的農產明星商品——柿餅，新埔鎮柿餅文化季活動於10月23、24兩天在新竹縣新埔鎮褒忠義民廟前廣場舉行。行政院農委會主任委員彭作奎蒞臨致詞，首先祝福與會者「柿柿如意」，並對於新埔鎮透過產業文化系列活動的舉辦，帶動當地農業產業的發展，進而提升地方農產品的知名度，延續產業的生命力，更使這項活動變成地方上的年度盛會，表示肯定。

彭主委說，柿餅是新埔鎮歷史悠久的產業，新埔鎮被稱為柿餅之鄉，舉目所見，新埔處處多是百年柿樹。柿餅在新埔鎮也有百年的歷史，柿餅作法遵從古法，並且有很多農家從產、製到銷售一貫作業，企業化經營提升了柿餅產品的品質；而禮盒式的包裝，更提高了柿餅商品化形象，透過農會直銷行銷管道，提供民衆高品質精緻農產品。每年一到柿子豐收季

節，新埔鎮是飄散著柿子特有的芳香，黃澄澄的柿園、製餅人家的製餅風情，讓新埔鎮充滿了朝氣與歡樂。今天主辦單位以「打造新埔新柿鎮—柿餅文化季」為主題，藉由活動將柿餅引薦給民衆，除了促銷柿餅，也開放很多柿園讓遊客賞玩採摘，由農友親自帶領遊客參觀柿園之美，教導製作紅柿及青柿的方法，體驗農家生活，享受田園之樂，並且還有許多充滿地方色彩的節目，以及客家美食品嚐，可說別具意義。

彭主委接著說，根據傳統的中醫說法，柿餅、柿干、柿霜都對我們健康有益，可說是非常好的一種農產品，也是中藥材的一種。常吃柿子，可以止咳潤肺，養生保健，能讓大家「柿柿如意」。新埔鎮的柿子在近年來經過研究人員的輔導，更研發出各種柿茶茶包、柿條、柿卷等副產品，讓柿子產品更多樣化，柿子之鄉的

→ 美譽更爲馳名，提高柿子的附加價值，也增加了農民的收益。

彭主委表示，近年來台灣經濟的發展，生活環境的改善，已獲得世人肯定。目前我們更將爭取加入世界貿易組織，來促進經濟的國際化、自由化，在這種壓力下，台灣農業正面臨產業升級、市場競爭、兩岸交流及社會價值多元化等新情勢，農業結構轉型勢必需要加快調整腳步，由傳統生產轉向精緻化產業的發展。政府爲加強輔導農民因應加入世界貿易組織的衝擊與挑戰，農業未來的發展趨勢，將特別重視科技之研發、經營效率的提

昇、生產成本的降低等，以追求永續性的經營與發展，並建立消費者對國產農產品新鮮、質優的信心。地方更應多發展地方性精緻農產品，除了要注重生產面外，更應加強農產品多元性副產品的開發，同時應建立地方性農產品品牌形象，以提昇市場競爭力，開創21世紀農業新氣象。

彭主委強調，該會近年來正積極推動農業產業文化工作，將產業與文化相結合，以促使文化生根，並藉由整體性的活動宣傳，以激發國人愛鄉、愛土、愛咱的農產品，促進民衆共同形成關懷及支持農業的力量。



## 農委會提醒您寵物登記

### 免收登記費用期間即將屆滿

/ 農委會

農委會於11月4日表示，「免登記費，只收晶片植入費」時間只剩最後1個月，該會呼籲飼主儘速攜帶身分證〈影本〉、愛犬及晶片植入手續費300元至政府委託的民間登記站辦理寵物登記，農委會同時表示，爲方便偏遠鄉鎮辦理寵物登記，台北縣、宜蘭縣、新竹縣、苗栗縣、台南縣、高雄縣、台東縣及花蓮縣等縣市，將由各縣家畜疾病防治所協同民間寵物登記站陸續展開巡迴宣導及辦理寵物登記，請飼主將愛犬帶到各鄉鎮公所指定地點辦理。

農委會說，依據「寵物登記管理辦法」及「寵物登記管理及營利性寵物繁殖買賣或寄養業管理收費標準」之規定，飼主在辦理寵物身分證登記植入晶片前，若家犬於

最近1年內未接受狂犬病預防注射或注射期限已逾1年者，需同時補行預防注射，方可完成寵物登記作業。爲了解寵物登記辦理成效，農委會已於日前要求各縣市政府所轄動物保護檢查人員於各鄉鎮市區人潮密集或公園對溜狗民衆進行訪查，並對尚未辦理寵物登記之民衆加強宣導。

農委會再次呼籲尚未辦理寵物登記的飼主，儘速於11月底前免收登記費用期間辦理登記，惟如於12月1日辦理寵物登記，仍可減少1/2之登記費用，即絕育犬隻需收取250元，未絕育犬隻需收取500元登記費用，且自89年9月1日起未辦理寵物登記的飼主，依「動物保護法」之規定將處以新台幣2,000元以上，1萬元以下之罰鍰。

